



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 30 April 2019 — No. 36

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 1.40 o'clock p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Caron (Portneuf) made a statement to congratulate Ville de Saint-Raymond for its flood-prevention efforts.

Mr. Jolin-Barrette (Borduas) made a statement to underline the Fondation de l'instruction de Saint-Marc-sur-Richelieu's work.

Mrs. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to underline the organization CARI Saint-Laurent's 30th anniversary.

Mrs. Tardif (Laviolette-Saint-Maurice) made a statement to pay tribute to Mrs. Michèle St-Arnaud, school organization technician at Séminaire Sainte-Marie.

30 April 2019

Mr. Marissal (Rosemont) made a statement to pay tribute to Mrs. Monique St-Cyr, a role model for healthy living.

Mrs. Soucy (Saint-Hyacinthe) made a statement to applaud the company Les Produits Neptune's initiative to encourage its employees to obtain an Attestation of Equivalence of Education Level.

Mrs. Lavallée (Repentigny) made a statement to underline the Cercle de fermières Saint-Sulpice's 75th anniversary.

Mrs. Roy (Montarville) made a statement to underline the Montreal Holocaust Museum's 40th anniversary and the 20th Yom Hashoah (Holocaust Remembrance Day) in Québec.

Mrs. Melançon (Verdun) made a statement to underline the organization Toujours Ensemble's 40th anniversary.

At 1.51 o'clock p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2.05 o'clock p.m.

30 April 2019

Moment of reflection

By unanimous leave of the Assembly to set aside its rules of procedure, Mr. Legault, Premier, together with Mr. Arcand, Leader of the Official Opposition, Mrs. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly express its far-reaching solidarity with and support for all those affected by the consequences of spring flooding in Québec;

THAT it warmly thank all the organizations, teams of professionals and volunteers working to deploy emergency services and come to the flood victims' assistance;

THAT it highlight the mutual support, solidarity and resilience shown by Quebecers at these extremely trying times.

Mr. Legault, Premier, Mr. Arcand, Leader of the Official Opposition, Mrs. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and the President spoke to this motion.

The motion was then carried.

Presenting Papers

Mrs. LeBel, Minister of Justice, tabled the following:

The unaudited financial statements of the Fonds Accès Justice for the fiscal year ending 31 March 2018.

(Sessional Paper No. 547-20190430)

30 April 2019

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 19 March 2019 by Mr. Derraji (Nelligan) on opposition to closing Riverdale High School;
(Sessional Paper No. 548-20190430)

The Government's reply to a petition tabled on 19 March 2019 by Mrs. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) on public agriculture-sector research and protecting whistleblowers;
(Sessional Paper No. 549-20190430)

The Government's reply to petitions tabled on 20 March 2019 by Mrs. Hivon (Joliette) on opposing the project for universal deployment of kindergarten for four-year-olds and improving early childhood educational services;
(Sessional Paper No. 550-20190430)

The reply to a written question from Mr. Gaudreault (Jonquière) on the Minister of Health and Social Services' support for tabling and passing a bill to require preschool, elementary and secondary educational institutions to adopt practices for managing cases of anaphylaxis – Question No. 27, *Order Paper and Notices* of 19 March 2019.
(Sessional Paper No. 551-20190430)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on former Catalan president Mr. Carles Puigdemont's right to travel; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

30 April 2019

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 84.1 and 185, Mr. Dufour, Minister of Forests, Wildlife and Parks, together with Mr. Polo (Laval-des-Rapides), Mrs. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly underline Tree and Forest Month, which begins on 1 May 2019;

THAT it reiterate the importance of forests in Québec's history;

THAT it take this opportunity to acknowledge the role trees and forests play in Québec's environment and the fight against climate change;

THAT it take this opportunity to invite Quebecers to get a tree free of charge by contacting one of the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs' 17 regional directorates.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee), together with Mrs. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie, Mrs. Dorion (Taschereau), Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly recognize 1 May 2019 as Yom Hashoah, the International Day of Commemoration in Memory of the Victims of the Holocaust.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

30 April 2019

At the request of Mr. Picard, First Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

Mrs. Labrie (Sherbrooke), together with Mrs. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mrs. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on the cost of implementing kindergarten classes for four-year-olds; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mrs. Fournier (Marie-Victorin), together with Mrs. Ghazal (Mercier) and Mr. Gaudreault (Jonquière), moved a motion on the subsidies paid to the oil and gas industry by the Government of Canada; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 16, An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs, the Committee on Planning and the Public Domain hold special consultations and public hearings on Tuesday, 7 May 2019 from 10.00 o'clock a.m. to 11.45 o'clock a.m., from 3.30 o'clock p.m. to 5.45 o'clock p.m. and from 7.30 o'clock p.m. to 9.00 o'clock p.m.; on Wednesday, 8 May 2019 from 11.30 o'clock a.m. to 1.00 o'clock p.m. and from 3.00 o'clock p.m. to 6.00 o'clock p.m.; on Thursday, 9 May 2019 from 11.30 o'clock a.m. to 1.00 o'clock p.m. and from 3.00 o'clock p.m. to 6.00 o'clock p.m.; and on Monday, 13 May 2019 from 2.00 o'clock p.m. to 6.30 o'clock p.m.;

30 April 2019

THAT, for this purpose, the Committee hear the following organizations:

Fédération québécoise des municipalités
Union des municipalités du Québec
Association des professionnels de la construction et de l'habitation du Québec
Regroupement des gestionnaires copropriétaires du Québec
Québec Federation of Real Estate
Corporation des propriétaires immobiliers du Québec
Fraternité des policiers et des policières de Montréal
Association des propriétaires du Québec
Association professionnelle des courtiers immobiliers du Québec
Ville de Montréal
Chambre des notaires du Québec
Barreau du Québec
Regroupement des comités logement et associations de locataires du Québec
Quebec Association of Building Inspectors
Ville de Laval
Réseau FADOQ
Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec
Association des consommateurs pour la qualité dans la construction
Association de la construction du Québec
Raymond Chabot Grant Thornton
Ordre des évaluateurs agréés du Québec
Ville de Québec
Association des syndicats de copropriété du Québec
Corporation des inspecteurs vérificateurs en qualité de la propriété
Front d'action populaire en réaménagement urbain;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 minute to the Second Opposition Group and 1 minute to the Third Opposition Group;

30 April 2019

THAT the presentation by each individual or organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group and 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group;

THAT the Minister of Municipal Affairs and Housing be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Culture and Education, to continue its examination of the “Preschool, Primary and Secondary Education” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Éducation et Enseignement supérieur” portfolio;
- the Committee on Institutions, to continue its examination of the “Canadian Relations and the Canadian Francophonie” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio; and then, undertake examination of the “Legislation respecting the Professions” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Justice” portfolio;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its examination of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Environnement et Lutte contre les changements climatiques” portfolio;
- the Committee on Health and Social Services, to undertake examination of the “Health and Social Services” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Santé et Services sociaux” portfolio.

30 April 2019

Information on the Proceedings of the Assembly

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 296, Mr. Picard, First Vice-President, informed the Assembly that on Friday, 3 May 2019, Mr. Derraji (Nelligan) would replace Mr. Fortin (Pontiac) and question Mrs. Proulx, Minister for Regional Economic Development, during an interpellation on the CAQ Government's lack of real leadership as regards regional economic vitality. The notice given on 18 April 2019 will be amended in the *Order Paper and Notices*.

At 3.39 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 282, Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 1 May 2019 at 9.40 o'clock a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President